

A close-up, high-contrast photograph of a woman's face. Her right eye is visible, looking directly at the camera with a tearful expression. Her hair is blonde and slightly tousled. The lighting is dramatic, with deep shadows on the right side of her face. The text "FUNNY GAMES U.S." is overlaid in white, bold, sans-serif font across the center of the image.

FUNNY GAMES U.S.

• SUNDANCE FILM FESTIVAL •

CELLULOID DREAMS présente

Une production HALCYON PICTURES TARTAN FILMS CELLULOID DREAMS X FILME INTERNATIONAL LUCKY RED
En association avec BELLADONNA LTD (New York) KINEMATOGRAPH (Vienne)

NAOMI WATTS TIM ROTH MICHAEL PITT
BRADY CORBET DEVON GEARHART

FUNNY GAMES U.S.

UN FILM DE MICHAEL HANEKE

Durée : 1H51

SORTIE LE 23 AVRIL 2008

www.funnygames-us.com

DISTRIBUTION LES FILMS DU LOSANGE
RÉGINE VIAL - OLIVIER MASCLET - MATHIEU BERTHON
22, Avenue Pierre 1er de Serbie - 75016 Paris
Tel : 01 44 43 87 15 - Fax : 01 49 52 06 40

PRESSE
JEAN-PIERRE VINCENT - SOPHIE SALEYRON
12, rue Paul Baudry - 75008 Paris
Tel : 01 42 25 23 80

SYNOPSIS



Ann, George et leur fils Georgie sont en route vers leur résidence secondaire pour y passer l'été. Leurs voisins, Fred et Eva, sont déjà arrivés et ils décident de se retrouver tous le lendemain matin pour une partie de golf.

Tandis que son mari et son fils s'affairent sur leur voilier récemment remis en état, Ann commence à préparer le dîner. Tout à coup, elle se trouve face à face avec un jeune homme extrêmement poli, Peter, un des invités de ses voisins, venu, à la demande d'Eva, lui emprunter quelques oeufs. Ann s'apprête à les lui donner quand soudain, elle hésite. Comment Peter est-il entré dans leur propriété ?

Les choses prennent vite un tour étrange et débouchent sur une explosion de violence.

LE REMAKE

L'exploration des rapports entre les médias et la violence qu'il avait entreprise en 1997 dans le premier **FUNNY GAMES**, Michael Haneke la reprend ici pour l'approfondir.

Déjà, dans sa Trilogie - **Le Septième Continent** (1989), **71 fragments d'une chronologie du hasard** (1994) et, plus particulièrement, **Benny's vidéo** (1992) - Michael Haneke dénonçait l'impact de la représentation de la violence par les médias. **FUNNY GAMES** subvertit le genre : d'une part, il permet au public d'assister à différentes manifestations de cette violence ; d'autre part (*et surtout*), alternant l'émotion et la réflexion, il force le spectateur à s'interroger sur son propre rôle, sinon sa complicité.

Persuadé qu'expliquer serait rassurer, Haneke se refuse délibérément à toute interprétation.

*« Je cherche à montrer la violence telle qu'elle est vraiment : une chose difficile à avaler. Je veux montrer la réalité de la violence, la douleur, les blessures infligées par un être humain à un autre. Sortant d'une récente projection de **FUNNY GAMES US**, un ami critique m'a dit : "Ce film a maintenant trouvé sa vraie place." Il a raison. Lorsque dans les années 1990, j'ai commencé à songer au premier **FUNNY GAMES**, je visais principalement le public américain. Et je réagissais à un certain cinéma américain, à sa violence, à sa naïveté, à la façon dont il joue avec les êtres humains. Dans beaucoup de films américains, la violence est devenue un produit de consommation. Cependant, parce que c'était un film en langue étrangère et que les acteurs étaient inconnus des Américains, le film original n'a pas atteint son public. Lorsqu'en 2005, le producteur britannique Chris Coen m'a suggéré de le refaire en anglais, j'ai accepté... à condition que Naomi Watts en soit la vedette. »*



DEVANT LA CAMÉRA

NAOMI WATTS (Ann)

- 2007 **Les promesses de l'ombre** de David Cronenberg
Le voile des illusions de John Curran
Inland empire de David Lynch
- 2005 **King Kong** de Peter Jackson
Ellie Parker de Scott Coffey
Le cercle (The ring 2) de Hideo Nakata
J'adore Huckabees de David O. Russell
We don't live here anymore de John Curran
- 2004 **L'Assassinat de Richard Nixon** de Niels Mueller
21 grammes de Alejandro González Iñárritu
- 2003 **Le divorce** de James Ivory
Le cercle (The ring) de Gore Verbinski
- 2001 **Mulholland drive** de David Lynch





TIM ROTH (Georges)

- | | | | |
|------|---|-------------|---|
| 2007 | L'Homme sans âge de Francis Ford Coppola | 1991 | Vincent et Théo de Robert Altman |
| 2005 | Dark water de Walter Salles
Don't come knocking de Wim Wenders | 1990 | Rosencrantz et Guildenstern sont morts
de Tom Stoppard |
| 2004 | Silver city de John Sayles
The beautiful country de Hans Petter Moland | 1989 | Le cuisinier, le voleur, sa femme et son amant
de Peter Greenaway |
| 2002 | Invincible de Werner Herzog | 1984 | The hit de Stephen Frears |
| 2001 | La planète des singes de Tim Burton
Le bon numéro de Nora Ephron | 1983 | Meantime (TV) de Mike Leigh |
| 2000 | La légende du pianiste sur l'océan
de Giuseppe Tornatore | 1982 | Made in britain (TV) d'Alan Clarke |
| 1998 | Les seigneurs de Harlem de Bill Duke | Réalisation | |
| 1997 | Gridlock'd de Vondie Curtis-Hall
Tout le monde dit I Love You de Woody Allen | 2000 | The war zone |
| 1995 | Groom service de Allison Anders
Rob Roy de Michael Caton-Jones
Little Odessa de James Gray | | |
| 1994 | Pulp fiction de Quentin Tarantino | | |
| 1992 | Reservoir dogs de Quentin Tarantino | | |



MICHAEL PITT (Paul)

- 2008 **Soie** de François Girard
- 2007 **Delirious** de Tom Di Cillo
- 2006 **Last days** de Gus van Sant
The hawk is dying de Julian Goldberger
- 2004 **Jailbait** de Brett C. Leonard
Le village de M. Night Shyamalan
Le Livre de Jérémie de Asia Argento
- 2003 **Les innocents** de Bernardo Bertolucci
- 2002 **Calculs meurtriers** de Barbet Schroeder
- 2001 **Bully** de Larry Clark
Hedwig and the angry inch de John Cameron Mitchell

BRADY CORBET (Peter)

- 2005 **Mysterious skin** de Gregg Araki
- 2003 **Thirteen** de Catherine Hardwicke



DEVON GEARHART (Georgie)

- 2008 **The changeling** de Clint Eastwood
- 2006 **Canvas** de Joseph Greco
- 2005 **Little men** de Trey Lineberger et Vincent Vittorio

DERRIÈRE LA CAMÉRA

MICHAEL HANEKE

- 2005 **Caché** - Scénario et réalisation
Compétition Officielle, Cannes 2005 - Prix de la Meilleure Mise en Scène, Prix Fipresci, Prix du Jury oecuménique - Meilleur film et Meilleur réalisateur, European Films Awards 2005 - Meilleur Film Étranger 2005, Los Angeles Critics Association
- 2003 **Le temps du loup** - Scénario et réalisation
Compétition Officielle, Cannes 2003 - Festival International du Film Toronto 2003 - Festival International du Film Pusan 2003 - Festival International du Film de Flanders 2003 - Prix du Meilleur scénario, Prix de la Critique, Festival International du Film de Catalogne 2003 - Les Rendez-vous du Cinéma Français, New York 2004
- 2001 **La pianiste** - Scénario et réalisation d'après le roman de Elfriede Jelinek
Grand Prix du Jury Cannes 2001 - Prix d'Interprétation Féminine Cannes 2001 pour Isabelle Huppert, Prix d'Interprétation Masculine Cannes 2001 pour Benoît Magimel - Meilleure Actrice Européenne pour Isabelle Huppert, European Film Awards Berlin 2001 - César 2002 du Meilleur Second Rôle Féminin pour Annie Girardot - Meilleure Actrice, Meilleur Film étranger, Moscou 2002 - Romy 2002 du Meilleur Film, Vienne 2002 - German Film Award du Meilleur Film Étranger, Berlin 2002 - Meilleure Actrice pour Isabelle Huppert, Festival de Seattle 2002
- 2000 **Code inconnu** - Scénario et réalisation
Compétition Officielle, Cannes 2000 - Prix du Jury oecuménique

- 1997 **Le château** - Scénario et réalisation d'après Kafka
Funny games - Scénario et réalisation
Compétition Officielle, Cannes 1997 - Silver Hugo Award, Chicago Film Festival 1997 - Fipresci Award, Flanders International Film Festival 1997 - 13ème Prix Très Spécial Communiqué de Presse, Paris 1997 - Prix d'Honneur pour l'ensemble de son Œuvre, Biarritz - Konrad-Wolf-Preis pour l'ensemble de son Œuvre de l'Académie des Arts, Berlin 1998.
- 1995 **71 Fragments d'une chronologie du hasard**
Scénario et réalisation
Quinzaine des réalisateurs, Cannes 1994 - Golden Hugo Award, Chicago Film Festival 1994 - Prix du Meilleur film, Prix du Meilleur Scénario, Prix de la Critique, Festival International du Cinéma Fantastique de Sitges 1994.
- 1992 **La rebellion (TV)** - Scénario et réalisation d'après une nouvelle de Joseph Roth.
Prix du Meilleur Téléfilm de l'Éducation Nationale Autrichienne 1994, Prix de l'Académie Allemande des Beaux-Arts 1994.
- Benny's video** - Scénario et réalisation d'après une nouvelle de Joseph Roth.
Prix du Meilleur Téléfilm de l'Éducation Nationale Autrichienne 1994, Prix de l'Académie Allemande des Beaux-Arts 1994.
- 1991 **Nécrologie pour un assassin (TV)** - Scénario et réalisation.
Special Award donated by the Ministry of Education and Arts.
- 1988 **Le septième continent** - Scénario et réalisation
Quinzaine des réalisateurs, Cannes 1989 - Léopard de Bronze au



- Festival International du Film de Locarno 1989 - Prix de la Meilleure Musique et du Meilleur Son, Ghent 1989 - Prix pour la distribution de Films de qualité en Belgique, Bruxelles 1989 - Prix Autrichien d'Honneur du Ministère de l'Education et des Arts pour l'Art Cinématographique 1990*
- 1985 **Fraulein (TV)** - Scénario et réalisation, sur une idée de Bernd Schroeder
- 1984 **Qui était Edgar Allan (TV)** - Scénario et réalisation, d'après le roman de Peter Rosei
- 1982 **Variation (TV)** - Scénario et réalisation
- 1979 **Lemmings (TV)** - 1^{ère} et 2^{ème} partie - Scénario et réalisation
- 1976 **Trois pas sur le lac (TV)** - Scénario et réalisation d'après le roman de Ingeborg Bachmann
- 1975 **Sperrmüll (TV)** - Réalisation
- 1974 **After Liverpool (TV)** - Scénario et réalisation d'après une pièce radiophonique de James Saunders



DARIUS KHONDJI - Directeur de la photo

- 2007 **My blueberry nights** de Wong Kar-wai
- 2005 **L'interprète** de Sydney Pollack
- 2004 **La plus belle victoire** de Richard Loncraine
- 2003 **La vie et tout le reste** de Woody Allen
- 2002 **Panic room** de David Fincher
- 2000 **La plage** de Danny Boyle
- 1999 **La neuvième porte** de Roman Polanski
Prémonitions de Neil Jordan
- 1997 **Alien, la resurrection** de Jean-Pierre Jeunet
Evita de Alan Parker
- 1996 **Beauté volée** de Bernardo Bertolucci
Seven de David Fincher
- 1995 **La cité des enfants perdus** de Jean-Pierre Jeunet
- 1991 **Delicatessen** de Jean-Pierre Jeunet

KEVIN THOMPSON - Chef-décorateur

- 2007 **Michael Clayton** de Tony Gilroy
L'incroyable destin de Harold Glick de Marc Forster
- 2006 **Stay** de Marc Forster
Trust the man de Bart Freundlich

- 2004 **Birth** de Jonathan Glazer
- 2003 **Igby** de Burr Steers (*directeur artistique*)
- 2001 **World traveler** de Bart Freundlich
- 2000 **The yards** de James Gray
In love de Kris Isaacsson
- 1999 **Studio 54** de Mark Christopher
- 1997 **Two girls and a guy** de James Toback
- 1996 **Flirter avec les embrouilles** de David O. Russell
- 1995 **Party girl** de Daisy Von Scherler Mayer
Kids de Larry Clark
Little Odessa de James Gray

MONIKA WILLI - Chef-monteuse

- 2005 **Workingman's death** de Michael Glawogger
- 2004 **Ne fais pas ça** de Luc Bondy
- 2003 **Böse zellen** de Barbara Albert
Le temps du loup de Michael Haneke
- 2001 **La pianiste** de Michael Haneke
- 2000 **Der uberfall** de Florian Flicker
- 1999 **Nordrand** de Barbara Albert
Frankreich, wir kommen de Michael Glawogger
- 1998 **Suzie Washington** de Florian Flicker

FICHE ARTISTIQUE

Ann
George
Paul
Peter
Georgie
Fred
Betsy
Robert
Belle-soeur de Betsy
Eve

NAOMI WATTS
TIM ROTH
MICHAEL PITT
BRADY CORBET
DEVON GEARHART
BOYD GAINES
SIOBHAN FALLON HOGAN
ROBERT LUPONE
SUSANNE HANEKE
LINDA MORAN

FICHE TECHNIQUE

Écrit et réalisé par

MICHAEL HANEKE

Produit par

CHRIS COEN
HAMISH MCALPINE

Producteurs

HENGAMEH PANAHI
CHRISTIAN BAUTE
ANDRO STEINBORN

Producteurs délégués

NAOMI WATTS
PHILIPPE AIGLE
CAROLE SILLER
DOUGLAS STEINER

Co-producteurs

ANDREA OCCHIPINTI
RENE BASTIAN
LINDA MORAN
ADAM BRIGHTMAN
JONATHAN SCHWARTZ

Producteurs exécutifs

VALERIE ROMER
PASCAL METGE

Directeur de la photographie

DARIUS KHONDJI, AFC, ASC

Chef-décorateur

KEVIN THOMPSON

Chef-monteuse

MONIKA WILLI, A.E.A.

Costumes

DAVID ROBINSON

Casting

JOHANNA RAY, C.S.A.

